
AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom 1. Juni 2008,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (SGF 140.1 und 140.11),
- die Richtlinie über die Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration vom 12. Oktober 2016,
- den regionalen Richtplan vom 16. Dezember 2016,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr.6 des Agglomerationsvorstandes vom 15. September 2016,
- der Botschaft Nr.17 des Agglomerationsvorstandes vom 7. September 2017,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, der Gemeinde Freiburg eine Subvention in Höhe von CHF 43'190 (Wert 'Oktober 2011', ohne Teuerung und MwSt.) für die Massnahme «Gestaltung eines Velounterstandes (B+R) bei der Eisenbahnhaltestelle Fribourg/Freiburg Poya» auszuführen.

² Dieser Betrag beinhaltet einesteiis die Mitfinanzierung des Bundes von CHF 34'500 (Wert 'Oktober 2011', ohne Teuerung und MwSt.) sowie anderenteils die Nettosubvention der Agglomeration von CHF 8'690 (Wert 'Oktober 2011', ohne Teuerung und MwSt.).

Art. 2

Diese Investition wird unter der Rubrik 650.522.53 des Voranschlages 2018 eingetragen und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Art. 3

Der effektive Subventionsbetrag wird die zum Zeitpunkt der Abschlussrechnung gültige Teuerung und MwSt. berücksichtigen.

Freiburg, den 12. Oktober 2017

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident


Michel Moret



Der Generalsekretär


Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1^{er} juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (RSF 140.1 et 140.11),
- la Directive sur le subventionnement des mesures du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg du 12 octobre 2016,
- le Plan directeur régional du 16 décembre 2016,

considérant :

- le message n°6 du Comité d'agglomération du 15 septembre 2016,
- le message n°17 du Comité d'agglomération du 7 septembre 2017,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à verser une subvention d'un montant de CHF 43'190 (valeur 'octobre 2011', hors renchérissement et hors TVA) à la commune de Fribourg pour la mesure « Aménagement d'un abri-vélos B+R à la halte ferroviaire Fribourg/Freiburg Poya ».

² Ce montant comprend une part de cofinancement fédéral de CHF 34'500 (valeur 'octobre 2011', hors renchérissement et hors TVA) ainsi que la subvention nette de l'Agglomération de CHF 8'690 (valeur 'octobre 2011', hors renchérissement et hors TVA).

Art. 2

Cet investissement sera porté à la rubrique 650.522.53 du budget 2018 et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Art. 3

Le montant effectif de la subvention tiendra compte du renchérissement et de la TVA en vigueur lors du décompte final.

Fribourg, le 12 octobre 2017

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président


Michel Moret



Le Secrétaire général


Félicien Frossard